Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi

Haraya: ***SRYD, SANK, SBXR, SSOF, SBQR***

Göndərilmə nömrəsi: S/14- 3543 /14/16 *Tarix:* 03.02.16

Sənəd necə göndərilir:	**El.poçt**
Səhifələrin sayı: 1	***Əlavə: 9 vərəq***
Məhdudluğu qrifi:	**Adi**
Təcililiyi:	**Çox təcili**
Vacibliyi:	**Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way West** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **2016-cı ilin fevral ayında Belqrad (Serbiya) – Prince Sultan Airbase (Səudiyyə Ərəbistanı Krallığı) – Bakı** marşrutu üzrə 2 reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəlini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Rumıniya, Bolqarıstan, Türkiyə** hava məkanlarından istifadə etməsinə, **Belqrad (Serbiya) və Prince Sultan Airbase (Səudiyyə Ərəbistanı Krallığı)** ərazilərində enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və 19 fevral 2016-ci il saat 17:00-dək XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə **(fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com)** cavab verməyinizi xahiş edirik.

Reyslərin tarixi:
1-ci reys: 20 fevral 2016 2-ci reys: 22 fevral 2016

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir **Pərvin Mirzəzadə**

İcraçı **Tamerlan Qarayev**

APPLICATION FORM

For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No: Date: 01.02.2016

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN, Silk Way West Airlines
2. Type of the Aircraft:	Boeing – 747
3. Aircraft Registration:	4K – SW008: OR ALT: 4K-SW888; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
4. Radio Call Sign/Flight Number:	1-st Flight: AZG 9616 LYBE (Loading) – OEPS (Offloading) 2-nd Flight: AZG 9612 LYBE (Loading) – OEPS (Offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: MAMMADOV A. OR MIRZALIYEV I. NUMBER OF CREW: 2
6. Date of Flight:	1-st Flight: 20 FEBRUARY, 2016 2-nd Flight: 22 FEBRUARY, 2016
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 100 TON OF DANGEROUS GOODS FROM LYBE TO OEPS ON EACH FLIGHT
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	LYBE (Loading) – OEPS (Offloading)
10.Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	1-st Flight: ETD LYBE 1000 UTC/20 FEB ETA OEPS 1500 UTC/20 FEB 2-nd Flight: ETD LYBE 1530 UTC/22 FEB ETA OEPS 2030 UTC/22 FEB
11.Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ODERO EXIT: MURIB
12.Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ODERO 1100 UTC NINVA 1220 UTC
13.Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	UP 975 EZS UL614 SRT UG8 OTKEP UM688 NINVA
14.Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	Type of cargo; 1. UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
15.Block Clearance Number if any:	N/A
16.Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	

** The part below will be filled out by the Turkish authorities**

17.Diplomatic Clearance Number:	

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747 ; MTOW 395T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9616 LYBE (Loading)- OEPS (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: MAMEDOV A. OR ALT NUMBER OF CREW: 3
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD LYBE 1000 UTC/20.02.2016
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	RONBU 1040 UTC/20.02.2016
8.Route within the territory of Bulgaria:	L601 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	ODERO 1100 UTC/20.02.2016
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA OEPS 1500 UTC/20.02.2016
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 100 TON OF DANGEROUS GOODS FROM LYBE TO OEPS
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF CARGO FROM BELGRADE (SERBIA) TO PRINCE SULTAN AIR BASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA) 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor: TEHNOORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401, Slovakia Consignee: Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh 11165, Saudi Arabia
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747 ; MTOW 395T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9612 LYBE (Loading)- OEPS (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: MAMEDOV A. OR ALT NUMBER OF CREW: 3
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD LYBE 1000 UTC/22.02.2016
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	RONBU 1040 UTC/22.02.2016
8.Route within the territory of Bulgaria:	L601 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	ODERO 1100 UTC/22.02.2016
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA OEPS 1500 UTC/22.02.2016
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 100 TON OF DANGEROUS GOODS FROM LYBE TO OEPS
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF CARGO FROM BELGRADE (SERBIA) TO PRINCE SULTAN AIR BASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA) 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor: TEHNOORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401, Slovakia Consignee: Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh 11165, Saudi Arabia
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

Anexa 2 la H.G. 1172/2003

CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE

1. Tara (Country): .....AZERBAIJAN.....
2. Nationalitatea (Nationality of aircraft): .....AZERBAIJAN.....
3. Oporatorul aerian (Air Operator): .....SILK WAY WEST AIRLINES.....
4. Nr sl timpul aeronavei (nr and type of the aircraft): .....BOEING – 747 .....
5. Nr inmatriculare (registration number): 4K-SW008 OR/ALT. 4K-SW888; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY

6. Semnalul radio (Callsign): AZG 9616 LYBE (Loading) – Prince Sultan Air Base OEPS (Offloading)

7. Echipaj: nume commandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks): .....
   CAPTAIN: Mamedov A. OR ALT: NUMBER OF CREW: 3.....

8. Data zborului (Date of Flight): .... 20 FEBRUARY, 2016

9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC): .....
   LYBE 1000 UTC 20.02.2016 – OEPS 1500 UTC 20.02.2016

10. Punctul de inrogistrato in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date and time UTC): ... VELIP 1015 UTC: .....
11. Ruta de zbort in Romania (Flight route into Romania Airspace): .....
    ..... UL 5 UBOGU UM 859 ....
12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from Romania, date and time UTC): ...OVERFLIGHT.....
    .....
13. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and time UTC): ..... RONBU 1040 UTC; .....
14. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):
    LYBE 1000 UTC 20.02.2016 – OEPS 1500 UTC 20.02.2016

Scopul zborului (Purpose of Flight): THE TRANSP. OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA) TO PRINCE SULTAN AIR BASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA).....

15. Pasageri VIP: nivelul de reprezentate (VIP pax: officals level): ....NIL .....
16. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians): ....NIL.....
    .....

Cargo: natura incarcaturli, cantitatea (cargo: type, amount): UP TO 100 TON:
TYPE OF CARGO FROM BELGRADE TO PRINCE SULTAN AIR BASE

Type of Dangerous Goods: 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms;

Organizatorul (Freighter): TEHNOORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40. 97401, Slovakia
Beneficiarul (Beneficiary): Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh 11165, Saudi Arabia
Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and air photo/video equipment):
Solicitari (Facilities Requested):

a) Alimentate (Refuel): .....N/A .....
b) Paza acronava (Aircraft Guards): .....N/A .....
c) Scutiri de taxe (Free Charges): .....N/A .....
d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base): .....N/A .....
e) Alte solleitari (other requests): ....

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)

Silk Way West Airlines Company LTD "Silk Vey Vest" Aviaşirkəti Məsuliyyətli Cəmiyyəti

Data solicitaril: 01.02.2016
(Date of Application)

Anexa 2 la H.G. 1172/2003

CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE

1. Tara (Country): .....AZERBAIJAN.....
2. Nationalitalea (Nationality of aircraft): .....AZERBAIJAN.....
3. Oporatorul aerian (Air Operator): .....SILK WAY WEST AIRLINES.....
4. Nr sl timpul aeronavei (nr and type of the aircraft): .....BOEING – 747 .....
5. Nr inmatriculare (registration number): 4K-SW008 OR/ALT. 4K-SW888; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
6. Semnalul radio (Callsign): AZG 9612 LYBE (Loading) – Prince Sultan Air Base OEPS (Offloading)
7. Echipaj: nume commandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks): .....
   CAPTAIN: Mamedov A. OR ALT: NUMBER OF CREW: 3.....
8. Data zborului (Date of Flight): .... 22 FEBRUARY, 2016
9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC): .....
   LYBE 1530 UTC 22.02.2016 – OEPS 2030 UTC 22.02.2016
10. Punctul de inrogistrato in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date and time UTC): ... VELIP 1540 UTC; .....
11. Ruta de zbort in Romania (Flight route into Romania Airspace): .....
    ..... UL 5 UBOGU UM 859 ....
12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from Romania, date and time UTC): ...OVERFLIGHT.....
    .....
13. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and time UTC): ..... RONBU 1610 UTC; .....
14. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):
    LYBE 1530 UTC 22.02.2016 – OEPS 2030 UTC 22.02.2016

Scopul zborului (Purpose of Flight): THE TRANSP. OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA) TO PRINCE SULTAN AIR BASE (KINGDOM OF SAUDI ARABIA).....

15. Pasageri VIP: nivelul de reprezentate (VIP pax: officals level): ....NIL .....
16. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians): ....NIL.....
    .....

Cargo: natura incarcaturli, cantitatea (cargo: type, amount): UP TO 100 TON:
TYPE OF CARGO FROM BELGRADE TO PRINCE SULTAN AIR BASE

Type of Dangerous Goods: 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms;

Organizatorul (Freighter): TEHNOORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401, Slovakia
Beneficiarul (Beneficiary): Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh 11165, Saudi Arabia
Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and air photo/video equipment):
Solicitari (Facilities Requested):

a) Alimentate (Refuel): .....N/A .....
b) Paza acronava (Aircraft Guards): .....N/A .....
c) Scutiri de taxe (Free Charges): .....N/A .....
d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base): .....N/A .....
e) Alte solleitari (other requests): ....

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)

Silk Way West Airlines Company

Data solicitaril: 01.02.2016
(Date of Application)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SERBIA
OVERFLIGHT SECTION
APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SPECIAL FLIGHT IN THE AIR SPACE OF THE REPUBLIC OF SERBIA
tel. +38111 3618 804, fax. +38111 3618 366, cell. +38163 225587

1.	***Owner of aircraft and his address:*** Silk Way West Airlines Heydar Aliyev International Airport Baku AZ1044, Republic of Azerbaijan	2.	***Type of aircraft, country code, registration no. and call sign:*** BOEING – 747, Registration Number: 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC
3.	***Last and first name of the aircraft commander, citizenship and number of the crew members:*** Mr. Ariz Mamedov/ALT: Mr. Tarzumanov Rinat + 1	4.	***Detailed purpose of the flight:*** Cargo Flight: The transportation of DG from Belgrade to Prince Sultan Air Base (Saudi Arabia) ***DANGEROUS CARGO ON BOARD*** ***Y +*** ***N***

5. ***Flight plan including date/UTC times, entry-exit points, routes, landing and take-off times from the Serbian airports (if landing)***

ETD LYBE 1000 UTC/20 FEB 2016 ETA OEPS 1500 UTC/20 FEB 2016

Route:
Entry point in Serbian Airspace: VELIP 0645 UTC/20 FEB 2016
Exit point from Serbian Airspace: VELIP 1015 UTC/20 FEB 2016

FLIGHT NUMBER: AZG 9615 UBBB – LYBE, AZG 9616 LYBE – OEPS

Airport of departure:	***Airport in Serbia if landing:***	***Final destination airport:***
Baku (UBBB) Belgrade (LYBE)	Overflight and Landing in Serbian territory	PRINCE SULTAN AIR BASE (SAUDI ARABIA)

6. Special Remarks: (Dangerous cargo description/UN CLASS NO, 72 hours delay, etc.

TYPE OF DANGEROUS GOODS:
1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms;

Consignor: TEHNOORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401, Slovakia
Consignee: Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh 11165, Saudi Arabia

7. ***I, the undersign, hereby confirm that the aircraft commander is aware of the regulations concerning air flights in the air space of Republic of Serbia and that the aircraft owner undertakes to upload the local legislation related to compensation for any harm that may occur to persons on land:***
Signature: ***Date: 01.02.2016***
Ref. number:

8. ***DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER IS GRANTED...*** ***Date:***

DC NO. ***L.S.***

Signature:

8a. ***... UNDER FOLLOWING CONDITIONS:***

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SERBIA
OVERFLIGHT SECTION
APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SPECIAL FLIGHT
IN THE AIR SPACE OF THE REPUBLIC OF SERBIA
tel. +38111 3618 804, fax. +38111 3618 366, cell. +38163 225587

1.	*Owner of aircraft and his address:* Silk Way West Airlines Heydar Aliyev International Airport Baku AZ1044, Republic of Azerbaijan	2.	*Type of aircraft, country code, registration no. and call sign:* BOEING – 747, Registration Number: 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC
3.	*Last and first name of the aircraft commander, citizenship and number of the crew members:* Mr. Ariz Mamedov/ALT: Mr. Tarzumanov Rinat + 1	4.	*Detailed purpose of the flight:* Cargo Flight: The transportation of DG from Belgrade to Prince Sultan Air Base (Saudi Arabia) *DANGEROUS CARGO ON BOARD Y+ N*

5. *Flight plan including date/UTC times, entry-exit points, routes, landing and take-off times from the Serbian airports (if landing)*

ETD LYBE 1530 UTC/22 FEB 2016 ETA OEPS 2030 UTC/22 FEB 2016

Route:
Entry point in Serbian Airspace: VELIP 1245 UTC/22 FEB 2016
Exit point from Serbian Airspace: VELIP 1545 UTC/22 FEB 2016

FLIGHT NUMBER: AZG 9611 EDFH – LYBE, AZG 9612 LYBE – OEPS

Airport of departure:	*Airport in Serbia if landing:*	*Final destination airport:*
Hahn (EDFH) Belgrade (LYBE)	Overflight and Landing in Serbian territory	PRINCE SULTAN AIR BASE (SAUDI ARABIA)

6. Special Remarks: (Dangerous cargo description/UN CLASS NO, 72 hours delay, etc.

TYPE OF DANGEROUS GOODS:
1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms;

Consignor: TEHNOORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401 Slovakia
Consignee: Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh 11165, Saudi Arabia

"Silk Way West" Aviaşirkəti. Silk Way West Airlines Məsuliyyəti Cəmiyyəti

7. *I, the undersign, hereby confirm that the aircraft commander is aware of the regulations concerning air flights in the air space of Republic of Serbia and that the aircraft owner undertakes to upload the local legislations related to compensation for any harm that may occur to persons on land:*
Signature: *Date: 01.02.2016*
Ref. number:

8. *DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER IS GRANTED...* *Date:*

DC NO. *L.S.*

Signature:

8a. *... UNDER FOLLOWING CONDITIONS:*

السلامة والتراخيص الإقتصادية
Safety & Economic Regulation

الهيئة العامة للطيران المدني
General Authority of Civil Aviation

☑ طلب تصريح دبلوماسي Diplomatic Clr. Order
☐ طلب تصريح عسكري Military Clr. Order
☐ طلب تصريح إسعاف Ambulance Clr. Order
☐ إشعار بالطيران Aviation Notice

Type of Clearance	هبوط Landing ☑	هبوط فني Tech. Land. ☐	عبور فقط Overfly ☑	نوع التصريح

1. Flight Info. ١. معلومات الرحلة

Type of Request	أخرى Other ☐	نقل شحن Cargo ☑	نقل شخصيات VIP Trans. ☐	نوع الطلب
Operator / Owner	SILK WAY WEST AIRLINES			المالك / المشغل
Aircraft Type	BOEING-747			نوع الطائرة
Aircraft Registration	4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY			تسجيل الطائرة
Aircraft Call Sign	AZG 9616 LYBE - OEPS/ AZG 9617 OEPS-UBBB			إشارة نداء الطائرة
Date of Flight	20 FEBRUARY 2016			تاريخ الرحلة
Purpose of Flight	TRANSP. OF CARGO FROM LYBE TO OEPS			الغرض من الرحلة
Route of Flight	Belgrade (LYBE) - Prince Sultan Air Base (OEPS) - BAKU (UBBB)			خط سير الرحلة

2. VIP Info. ٢. معلومات كبار الشخصيات

VIP Name / Rank	NO VIP PERSON			اسم الشخصية/المنصب
Sponsoring Party	SAUDI ARABIA			الجهة المستضيفة
Arr. & Dep. Time	Dep:	مغادرة:	Arr: وصول:	وقت الهبوط والإقلاع

3. Shipment Info ٣. معلومات الشحنة

Nature of Cargo	DANGEROUS GOODS	نوع الشحنة
Consignee	Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh, Saudi Arabia	الجهة المستفيدة
Consignor	TEHNORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401, Slovakia	اسم الشاحن

4. Supplementary Info. ٤. المعلومات الإضافية

Annual Clearance No.		رقم التصريح السنوي
General Remarks		ملاحظات عامة

Completion of all above details is mandatory إكمال البيانات أعلاه ضروري جداً لإصدار التصريح اللازم

السلامة والتراخيص الإقتصادية
Safety & Economic Regulation

الهيئة العامة للطيران المدني
General Authority of Civil Aviation

☑ طلب تصريح دبلوماسي Diplomatic Clr. Order
☐ طلب تصريح عسكري Military Clr. Order
☐ طلب تصريح إسعاف Ambulance Clr. Order
☐ إشعار بالطيران Aviation Notice

نوع التصريح	عبور فقط ☑ Overfly	هبوط فني ☐ Tech. Land.	هبوط ☑ Landing	Type of Clearance

1. Flight Info. ١. معلومات الرحلة

نوع الطلب	نقل شخصيات ☐ VIP Trans.	نقل شحن ☑ Cargo	أخرى ☐ Other	Type of Request
المالك / المشغل	SILK WAY WEST AIRLINES			Operator / Owner
نوع الطائرة	BOEING-747			Aircraft Type
تسجيل الطائرة	4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY			Aircraft Registration
إشارة نداء الطائرة	AZG 9612 LYBE - OEPS/ AZG 9613 OEPS-UBBB			Aircraft Call Sign
تاريخ الرحلة	22 FEBRUARY 2016			Date of Flight
الغرض من الرحلة	TRANSP. OF CARGO FROM LYBE TO OEPS			Purpose of Flight
خط سير الرحلة	Belgrade (LYBE) - Prince Sultan Air Base (OEPS) - BAKU (UBBB)			Route of Flight

2. VIP Info. ٢. معلومات كبار الشخصيات

اسم الشخصية/المنصب	NO VIP PERSON			VIP Name / Rank
الجهة المستضيفة	SAUDI ARABIA			Sponsoring Party
وقت الهبوط والإقلاع	وصول: Arr:		مغادرة: Dep:	Arr. & Dep. Time

3. Shipment Info ٣. معلومات الشحنة

نوع الشحنة	DANGEROUS GOODS	Nature of Cargo
الجهة المستفيدة	Ministry of Defense of Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh, Saudi Arabia	Consignee
اسم الشاحن	TEHNORERMONT D.O.O. TO THE ORDER OF ELDON S.R.O. DOLNA 40, 97401, Slovakia	Consignor

4. Supplementary Info. ٤. المعلومات الإضافية

رقم التصريح السنوي		Annual Clearance No.
ملاحظات عامة		General Remarks

Completion of all above details is mandatory إكمال البيانات أعلاه ضروري جداً لإصدار التصريح اللازم